



Vsebina

II *Sporočila*

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2019/C 31/01	Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji (Zadeva M.9085 – Dr August Oetker/Coop-Gruppe/F&B – Food and Beverage Services) ⁽¹⁾	1
2019/C 31/02	Umik priglasitve koncentracije (Zadeva M.9178 – Cargill/ADM/GrainBridge/JV) ⁽¹⁾	1

IV *Informacije*

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Evropska komisija

2019/C 31/03	Menjalni tečaji eura	2
2019/C 31/04	Sporočilo Komisije o izvajanju člena 4 Uredbe (ES) št. 552/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o interoperabilnosti evropske mreže za upravljanje zračnega prometa (<i>Objava naslovov in referenčnih oznak za specifikacije Skupnosti v skladu z Uredbo</i>) ⁽¹⁾	3

2019/C 31/05	Sporočilo Komisije o izvajanju člena 4 Uredbe (ES) št. 552/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o interoperabilnosti evropske mreže za upravljanje zračnega prometa (<i>Objava naslovov in sklicnih števil specifikacij Skupnosti v skladu z Uredbo</i>) ⁽¹⁾	3
2019/C 31/06	Sporočilo Komisije o izvajanju člena 4 Uredbe (ES) št. 552/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o interoperabilnosti evropske mreže za upravljanje zračnega prometa (<i>Objava naslovov in referenčnih oznak za specifikacije Skupnosti v skladu z Uredbo</i>) ⁽¹⁾	4

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2019/C 31/07	Posodobitev seznama dovoljenj za prebivanje iz člena 2(16) Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah)	5
--------------	--	---

V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

Evropska komisija

2019/C 31/08	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9255 – Swiss/Montagu/Real estate property) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	7
2019/C 31/09	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9258 – ANTA Sports Products/FountainVest China Capital Partners GP3/Amer Sports) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	9
2019/C 31/10	Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9169 – Caisse des dépôts et consignations/Swiss Life/JV) – Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku ⁽¹⁾	10

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Nenasprotovanje priglašeni koncentraciji**(Zadeva M.9085 – Dr August Oetker/Coop-Gruppe/F&B – Food and Beverage Services)****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 31/01)

Komisija se je 21. decembra 2018 odločila, da ne bo nasprotovala zgoraj navedeni priglašeni koncentraciji in jo bo razglasila za združljivo z notranjim trgov. Ta odločitev je sprejeta v skladu s členom 6(1)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾. Celotno besedilo odločitve je na voljo samo v nemščini in bo objavljeno po tem, ko bodo iz besedila odstranjene morebitne poslovne skrivnosti. Na voljo bo:

- v razdelku o združitvah na spletišču Komisije o konkurenci (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Spletišče vsebuje različne pripomočke za iskanje posameznih odločitev o združitvah, vključno z nazivi podjetij, številkami zadev, datumi ter indeksi področij,
- v elektronski obliki na spletišču EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sl>) pod dokumentarno številko 32018M9085. EUR-Lex zagotavlja spletni dostop do evropskega prava.

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1.

Umik priglasitve koncentracije**(Zadeva M.9178 – Cargill/ADM/GrainBridge/JV)****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 31/02)

Komisija je 13. Decembra 2018 prejela priglasitev predlagane koncentracije med Cargill in ADM. Priglasitelj(-a/-i) je (sta/so) 21. januarja 2019 Komisijo obvestil(-a/-i) o umiku priglasitve.

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

24. januarja 2019

(2019/C 31/03)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,1341	CAD	kanadski dolar	1,5160
JPY	japonski jen	124,43	HKD	hongkonški dolar	8,8988
DKK	danska krona	7,4659	NZD	novozelandski dolar	1,6731
GBP	funt šterling	0,87085	SGD	singapurski dolar	1,5430
SEK	švedska krona	10,2843	KRW	južnokorejski won	1 281,18
CHF	švicarski frank	1,1283	ZAR	južnoafriški rand	15,6360
ISK	islandska krona	135,90	CNY	kitajski juan	7,7041
NOK	norveška krona	9,7278	HRK	hrvaška kuna	7,4356
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 064,53
CZK	češka krona	25,695	MYR	malezijski ringit	4,6986
HUF	madžarski forint	318,42	PHP	filipinski peso	59,905
PLN	poljski zlot	4,2881	RUB	ruski rubelj	74,7868
RON	romunski leu	4,7722	THB	tajski bat	35,985
TRY	turška lira	5,9895	BRL	brazilski real	4,2869
AUD	avstralski dolar	1,5967	MXN	mehiški peso	21,6031
			INR	indijska rupija	80,6560

⁽¹⁾ Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Sporočilo Komisije o izvajanju člena 4 Uredbe (ES) št. 552/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o interoperabilnosti evropske mreže za upravljanje zračnega prometa ⁽¹⁾

(Objava naslovov in referenčnih oznak za specifikacije Skupnosti v skladu z Uredbo)

(Besedilo velja za EGP)

(2019/C 31/04)

Organizacija	Sklic	Št. izdaje	Naslov specifikacij Skupnosti	Datum izdaje
Eurocontrol ⁽¹⁾	Spec-0107	3.2	Eurocontrolova specifikacija za izmenjavo podatkov med službami zračnega prometa (ADEXP) ⁽²⁾	18.12.2017

⁽¹⁾ Evropska organizacija za varnost zračne plovbe: Rue de la Fusée/Raketstraat 96, 1130 Bruxelles/Brussel, Belgique/België, tel. +32 27299011, faks +32 27299044.

⁽²⁾ <http://www.eurocontrol.int/publications/eurocontrol-specification-ats-data-exchange-presentation-adexp>.

⁽¹⁾ UL L 96, 31.3.2004, str. 26.

Sporočilo Komisije o izvajanju člena 4 Uredbe (ES) št. 552/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o interoperabilnosti evropske mreže za upravljanje zračnega prometa ⁽¹⁾

(Objava naslovov in sklicnih števil specifikacij Skupnosti v skladu z Uredbo)

(Besedilo velja za EGP)

(2019/C 31/05)

Organizacija	Sklicna številka in naslov specifikacije Skupnosti	Sklicna številka nadomeščene specifikacije Skupnosti	Datum prenehanja domneve o skladnosti nadomeščene specifikacije Skupnosti
Eurocontrol ⁽¹⁾	Spec-0101, izdaja 1.3 Eurocontrolove Specifikacije za začetni načrt leta (IFPL) ⁽²⁾	Spec-0101, izdaja 1.2	26.2.2018

⁽¹⁾ Evropska organizacija za varnost zračne plovbe: Rue de la Fusée 96, 1130 Bruselj, Belgija, tel. +32 27299011, faks +32 27295190.

⁽²⁾ <https://www.eurocontrol.int/publications/eurocontrol-specification-initial-flight-plan-ifpl>

⁽¹⁾ UL L 96, 31.3.2004, str. 26.

Sporočilo Komisije o izvajanju člena 4 Uredbe (ES) št. 552/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o interoperabilnosti evropske mreže za upravljanje zračnega prometa ⁽¹⁾

(Objava naslovov in referenčnih oznak za specifikacije Skupnosti v skladu z Uredbo)

(Besedilo velja za EGP)

(2019/C 31/06)

Organizacija	Sklic	Št. izdaje	Naslov specifikacij Skupnosti	Datum izdaje
Eurocontrol ⁽¹⁾	Spec-0106	4.3	Eurocontrolova specifikacija za spletno izmenjavo podatkov (On-Line Data Interchange (OLDI)) ⁽²⁾	18.12.2017

⁽¹⁾ Evropska organizacija za varnost zračne plovbe: Rue de la Fusée 96, 1130 Bruselj, Belgija; tel. +32 27299011, faks +32 27299044.

⁽²⁾ <http://www.eurocontrol.int/publications/eurocontrol-specification-line-data-interchange-oldi>

⁽¹⁾ UL L 96, 31.3.2004, str. 26.

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

Posodobitev seznama dovoljenj za prebivanje iz člena 2(16) Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) ⁽¹⁾

(2019/C 31/07)

Objava seznama dovoljenj za prebivanje iz člena 2(16) Uredbe (EU) 2016/399 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o Zakoniku Unije o pravilih, ki urejajo gibanje oseb prek meja (Zakonik o schengenskih mejah) ⁽²⁾, temelji na informacijah, ki jih Komisiji sporočijo države članice v skladu s členom 39 Zakonika o schengenskih mejah (kodifikacija).

Poleg objave v *Uradnem listu Evropske unije* je na voljo mesečna posodobitev na spletnih straneh Generalnega direktorata za migracije in notranje zadeve.

NIZOZEMSKA

Zamenjava informacij, objavljenih v UL C 248, 16.7.2018.

SEZNAM DOVOLJENJ ZA PREBIVANJE, KI JIH IZDAJO DRŽAVE ČLANICE

1. Dovoljenja za prebivanje, izdana v skladu z enotno obliko

- Regulier bepaalde tijd
(navadno – za določen čas)
- Regulier onbepaalde tijd
(navadno – za nedoločen čas)
- Asiel bepaalde tijd
(azil – za določen čas)
- Asiel onbepaalde tijd
(azil – za nedoločen čas)
- EU/EER (Gemeenschapsonderdanen)
(državljeni EU)

2. Vsi drugi dokumenti, ki se izdajo državljanom tretjih držav in so enakovredni dovoljenju za prebivanje

- Het Geprivilegeerdendocument
(dokument za osebe s privilegiji)

Opomba: Dokument, izdan skupini „oseb s privilegiji“, ki jo sestavljajo člani diplomatskega zbora, konzularnega zbora in določenih mednarodnih organizacij ter njihovi družinski člani.

- Visum voor terugkeer
(vizum za vrnitev)
- Seznam potnikov za šolska potovanja znotraj Evropske unije.

Seznam prejšnjih objav

UL C 247, 13.10.2006, str. 1.

UL C 271, 14.11.2007, str. 14.

UL C 153, 6.7.2007, str. 5.

UL C 57, 1.3.2008, str. 31.

UL C 192, 18.8.2007, str. 11.

UL C 134, 31.5.2008, str. 14.

⁽¹⁾ Glej seznam prejšnjih objav na koncu dokumenta.

⁽²⁾ UL L 77, 23.3.2016, str. 1.

UL C 207, 14.8.2008, str. 12.	UL C 118, 17.4.2014, str. 9.
UL C 331, 21.12.2008, str. 13.	UL C 200, 28.6.2014, str. 59.
UL C 3, 8.1.2009, str. 5.	UL C 304, 9.9.2014, str. 3.
UL C 64, 19.3.2009, str. 15.	UL C 390, 5.11.2014, str. 12.
UL C 198, 22.8.2009, str. 9.	UL C 210, 26.6.2015, str. 5.
UL C 239, 6.10.2009, str. 2.	UL C 286, 29.8.2015, str. 3.
UL C 298, 8.12.2009, str. 15.	UL C 151, 28.4.2016, str. 4.
UL C 308, 18.12.2009, str. 20.	UL C 16, 18.1.2017, str. 5.
UL C 35, 12.2.2010, str. 5.	UL C 69, 4.3.2017, str. 6.
UL C 82, 30.3.2010, str. 26.	UL C 94, 25.3.2017, str. 3.
UL C 103, 22.4.2010, str. 8.	UL C 297, 8.9.2017, str. 3.
UL C 108, 7.4.2011, str. 6.	UL C 343, 13.10.2017, str. 12.
UL C 157, 27.5.2011, str. 5.	UL C 100, 16.3.2018, str. 25.
UL C 201, 8.7.2011, str. 1.	UL C 144, 25.4.2018, str. 8.
UL C 216, 22.7.2011, str. 26.	UL C 173, 22.5.2018, str. 6.
UL C 283, 27.9.2011, str. 7.	UL C 222, 26.6.2018, str. 12.
UL C 199, 7.7.2012, str. 5.	UL C 248, 16.7.2018, str. 4.
UL C 214, 20.7.2012, str. 7.	UL C 269, 31.7.2018, str. 27.
UL C 298, 4.10.2012, str. 4.	UL C 345, 27.9.2018, str. 5.
UL C 51, 22.2.2013, str. 6.	UL C 27, 22.1.2019, str. 8.
UL C 75, 14.3.2013, str. 8.	

V

(Objave)

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

EVROPSKA KOMISIJA

Predhodna priglasitev koncentracije**(Zadeva M.9255 – Swiss/Montagu/Real estate property)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 31/08)

1. Komisija je 18. januarja 2019 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Swiss Life Holding AG („Swiss Life“, Švica),
- Montagu Private Equity LLP („Montagu“, Združeno kraljestvo),
- nepremičnino („nepremičnina“, Nemčija).

Podjetji Swiss Life in Montagu pridobita v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah nadzor nad celotno nepremičnino.

Koncentracija se izvede z nakupom sredstev.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za Swiss Life: zavarovalnica,
- za Montagu: zasebno kapitalsko podjetje,
- za nepremičnino: že zakupljena poslovna stavba v Münchnu (Nemčija).

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9255 – Swiss/Montagu/Real estate property

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.9258 – ANTA Sports Products/FountainVest China Capital Partners GP3/Amer Sports)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2019/C 31/09)

1. Komisija je 17. januarja 2019 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- ANTA Sports Products („ANTA“, Hongkong),
- FountainVest China Capital Partners GP3 („FountainVest“, Kajmanski otoki),
- Amer Sports („Amer Sports“, Finska).

Podjetji ANTA in FountainVest pridobita v smislu člena 3(1)(b) in člena 3(4) uredbe o združitvah skupni nadzor nad podjetjem Amer Sports.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic z javno ponudbo za odkup, ki je bila predložena 20. decembra 2018.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za podjetje ANTA: razvoj, proizvodnja in trženje različnih vrst športnih oblačil ANTA za množični trg na Kitajskem za profesionalne športne izdelke, vključno z obutvijo, oblačili in dodatki,
- za podjetje FountainVest: zasebno kapitalsko podjetje s poudarkom na naložbah v vodilna podjetja v posameznih panogah z znatnim potencialom rasti. Podjetje FountainVest vlaga v maloprodajo izdelkov široke potrošnje, medijski in tehnološki sektor, zdravstvo in industrijska podjetja,
- za podjetje Amer Sports: razvoj, proizvodnja in trženje športnih izdelkov, podjetje z mednarodno priznanimi blagovnimi znamkami, ki vključujejo Salomon, Wilson, Atomic, Arc'teryx, Mavic, Suunto in Precor.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9258 – ANTA Sports Products/FountainVest China Capital Partners GP3/Amer Sports.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Predhodna priglasitev koncentracije
(Zadeva M.9169 – Caisse des dépôts et consignations/Swiss Life/JV)
Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku
(Besedilo velja za EGP)
(2019/C 31/10)

1. Komisija je 17. januarja 2019 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta priglasitev zadeva naslednja podjetja:

- Caisse des dépôts et consignations („CDC“, Francija),
- Swiss Life REIM, ki pripada skupini Swiss Life („Swiss Life“, Švica),
- ciljna sredstva („JV“, Francija).

Podjetji CDC in Swiss Life pridobita v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah skupni nadzor nad celotnim podjetjem JV.

Koncentracija se izvede z nakupom sredstev.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za CDC: javna ustanova, ki opravlja dejavnosti splošnega interesa, zlasti upravljanje zasebnih skladov, ki jih želijo javni organi posebej zaščititi, ter dejavnosti, odprte za konkurenco, na področju okolja, nepremičnin, naložb in kapitalskih naložb ter storitev,
- za Swiss Life: skupina, ki prek svoje mreže zastopnikov, posrednikov in bank zasebnim strankam in podjetjem ponuja globalno svetovanje in proizvode v pokojninskem in življenjskem zavarovanju,
- za JV: nepremičnina, ki bo zgrajena za uporabo zdravstvene ustanove v kraju Bracon (departma Jura, Francija), ki je predmet zakupa in še ni dokončana.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 ⁽²⁾ je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9169 – Caisse des dépôts et consignations/Swiss Life/JV

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

⁽²⁾ UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

